

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。

Before use, please read these instructions thoroughly!



DRONE RACER用 3.7V Li-POバッテリー専用 急速充電器

USB ツインチャージャー 0.2-1.0A

3.7V Li-PO Battery Designated Quick Charger for DRONE RACER

USB Twin Charger 0.2-1.0A

取扱説明書

INSTRUCTION SHEET

No.DRW005



安全のための注意事項

- 充電中は、本体及びLi-POバッテリーが発熱します。正しい取扱いでも、場合によっては高温になり、ヤケドや物を変形させたり、物に引火する原因になる可能性もあります。
- 誤った取扱いは、Li-POバッテリーを液漏れ、発熱、破裂させる原因になり最悪の場合は発火させる恐れがあります。
- バッテリーの取扱いに不慣れな方は、R/C模型及びバッテリーの取扱いを良く知っている方のアドバイスを受けて、安全に使用してください。



Safety Precautions

- While charging the Li-PO battery, both the charger and battery can be hot. Even under the correct handling, it may overheat, and can cause burns and fires.
- Misuse of the Li-PO battery may lead to leakage, overheat and explosion. It might catch a fire in worst cases.
- Person who is inexperienced in handling batteries, please get advice from the person who knows handling the R/C models and batteries well, and please use it safely.

安全に取り扱うために下記の事項を、必ずお守りください

Always do observe the following safety precautions.

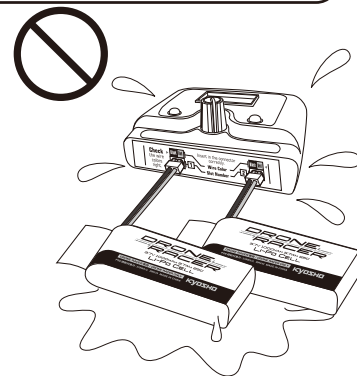


危険
Danger

この説明を守らないと生命や身体に重大な被害が発生する可能性が高い危険を示します。

Failure to follow instructions may result in high risk to life or serious injury.

- 本製品は、KYOSHO製DRONE RACER付属のLi-POバッテリー専用の充電器です。本説明書を良く読んで、正しく充電してください。
- KYOSHO製DRONE RACER付属のLi-POバッテリー以外の充電に使用しないでください。
- 針金や金属片を本体の内部に差し込んだり、出力端子に接続したりしないでください。
- 水や海水につけたり、濡らさないでください。また、濡れた手で取扱いや濡れたLi-POバッテリーの充電もしないでください。
- 火災の危険があるので、誤った取扱いや、分解、改造をしないでください。
- 5V USB規格専用です。5V以上の電圧のUSBには差し込まないでください。



- This charger is exclusive use for KYOSHO DRONE RACER Li-PO battery. Please make sure to read and follow all precautions.
- Do not charge other battery than the KYOSHO DRONE RACER Li-PO battery.
- Do not insert any wire or metal piece in the inside of the charger, and do not connect to the output terminal.
- Never expose the battery to water or seawater. Do not handle the batter with wet hand, and do not charge the wet Li-PO batteries.
- Never misuse, disassemble or modify the Li-PO batteries as this may cause fire.
- This charger is specified for 5V USB. Do not connect to USB which has more than 5V power voltage.

No.DRW005-T02

*SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

© Copyright 2017 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製

発売元:京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115 お問い合わせは:月曜~金曜(祝祭日を除く)13:00~19:00

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

KYOSHO ホームページ
www.kyosho.com

No.DRW005

67771703-1

PRINTED IN TAIWAN



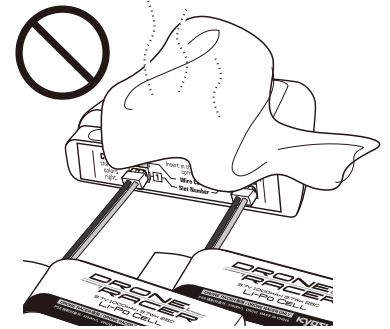
警告
Warning

この説明を守らないと生命や身体に重大な被害が発生する可能性がある危険を示します。

Failure of following instructions can lead the risk to life or serious injury.

- 充電するLi-POバッテリーを接続するときは、プラス、マイナスの向きを確かめてください。
- 使用時に本体や、Li-POバッテリーの上に毛布や座布団、タオルなどを掛けしないでください。
- 燃えやすい物や、樹脂など熱で変形しやすい物の近くで充電をしないでください。
- 使用直後の発熱したLi-POバッテリーを充電しないでください。
- 充電器の異常に気がついた時は、使用しないでください。
- 連続2時間以上充電しないで下さい。2時間が経過しても充電が終わらない場合は、一旦充電を中止してください。
- 満充電されているLi-POバッテリーを充電しないでください。
- 車内では使用しないでください。

- Always verify the polarities when connecting the Li-PO batteries.
- While charging the Li-PO batteries, do not cover with blankets or towels over the charger and batteries.
- Do not charge near flammable items, and heat deformable items such as resin.
- Do not recharge the batteries while it's hot.
- If you witness any abnormal reaction from the charger or batteries, stop using it immediately.
- Do not charge more than two hours continuously. Stop charging immediately if charging time exceed more than two hours.
- Do not recharge fully charged batteries.
- Do not use in any vehicles.



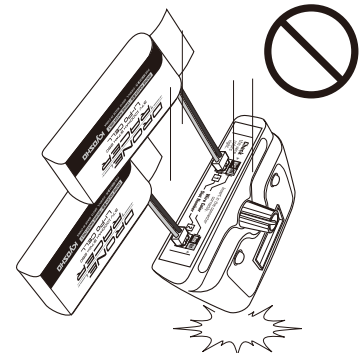
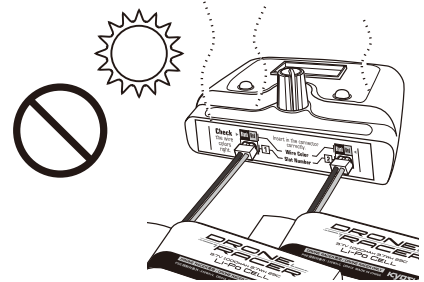
注意
Caution

この説明を守らないと軽症程度の被害または、物損事故が発生する恐れがあります。

Failure to following instructions may risk minor injury or damage to property.

- 充電するときは5°C～35°Cの環境温度範囲内で使用してください。
- 直射日光の下など高温になる場所では、使用しないでください。風通しの良い日陰などで使用してください。
- 充電中は本体のそばを離れないでください。
- 連続使用しないでください。
- 充電終了後は必ず、Li-POバッテリーを外してください。
- 落としたり、大きなショックを与えたりしないでください。
- 湿気やほこりの多い場所で保管しないでください。
- 乳幼児の手の届かないところでご使用、保管してください。

- Please charge in the environmental temperature range of 5 degrees Celsius - 35 degrees Celsius.
- Do not charge in direct sunlight or in places with high temperatures. Please use in a cool and dry place with ventilation, away from direct sunlight.
- Always monitor the charger while charging is in progress.
- Please do not charge consecutively.
- Make sure to remove Li-PO battery from charger when charging is completed.
- Avoid dropping or any impact which would damage the battery or charger.
- Do not store this charger in humidity/dusty area.
- Keep out of the reach of the children.



定格 RATED

●対応バッテリー:

KYOSHO DRONE RACER用
3.7V(1セル) Li-PO バッテリー専用
1本、または2本同時に充電可能。

●入力電源: 5V規格 USB端子

2.0A(10W)以上の出力を推奨
※0.7A(3.5W)未満は使用できません。

●充電電流: 0.2Aから1.0Aまで0.1A刻みで調整出来ます。

※ スロット **1**、**2** 連動。(スロット **1** と **2** は別々に設定する事は出来ません。)

・ Correspondent battery:

Specified to 3.7V (1 cell) Li-PO battery for KYOSHO DRONE RACER.
Charges up to 2 Drone Racer Battery packs at a time.

・ Input power source:

5V standard USB terminal Recommend for more than 2.0A(10W) output.
* Not suitable for less than 0.7A(3.5W) output.

・ Charging current:

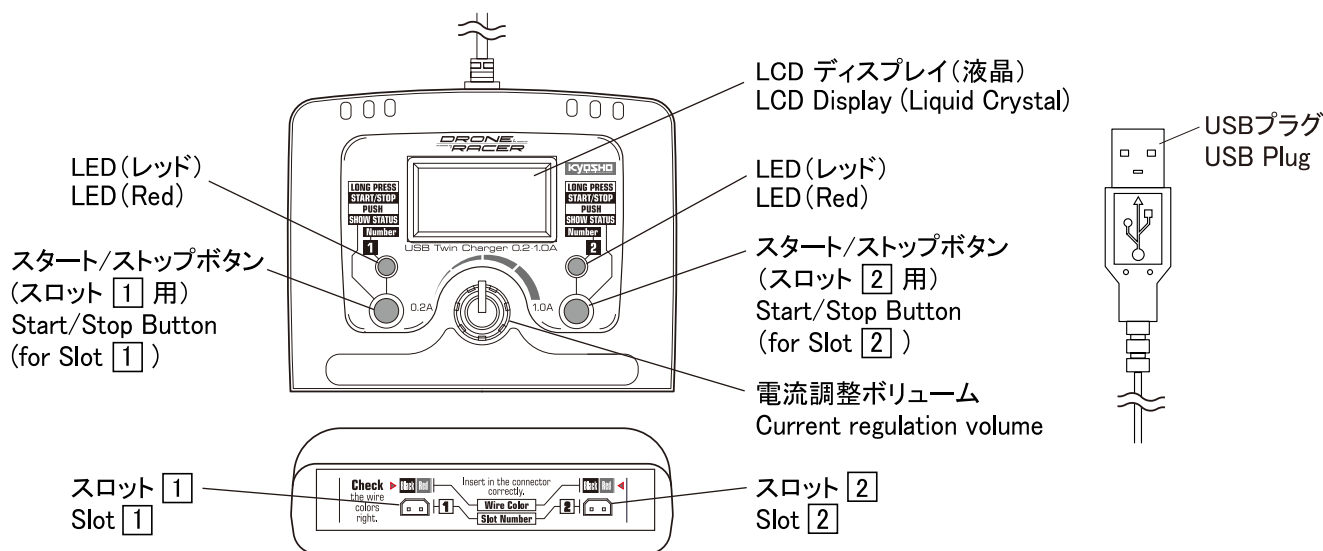
able to adjust from 0.2A and 1.0A, in step of 0.1A.
* Slot **1** & **2** interlocked. (Not able to set Slot **1** and **2** separately.)

2本同時に最大電流1.0A(1アンペア)の充電電流を供給するためには5V 2A(10W)出力のUSB電源が必要です。入力電流が2.0A(10W)未満の場合、充電は入力される電流に応じた値で充電致します。

Charging at the maximum current setting requires output of 5V-2.0A or more from the power source.

When an output electric current is less than 2.0A (10W), the charge is charged from a value depending on an input electric current.

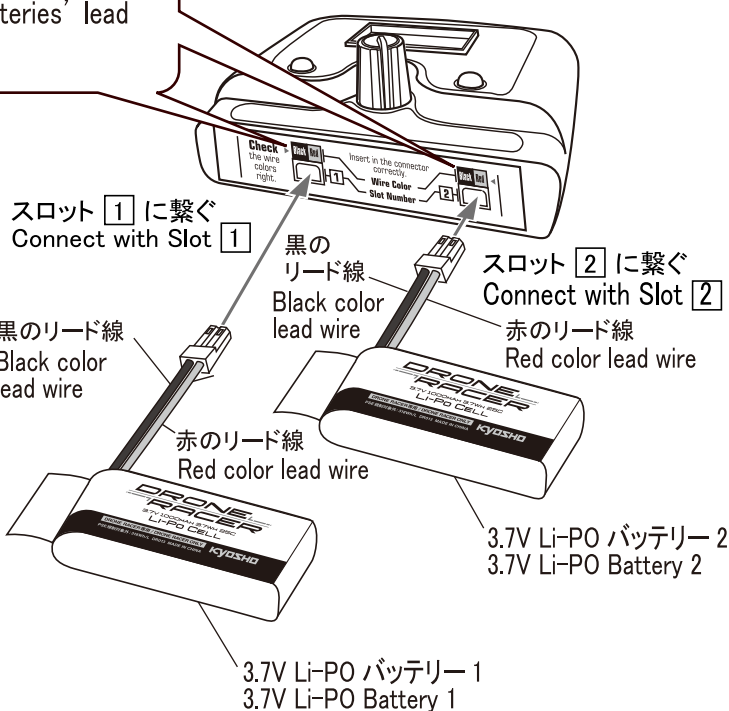
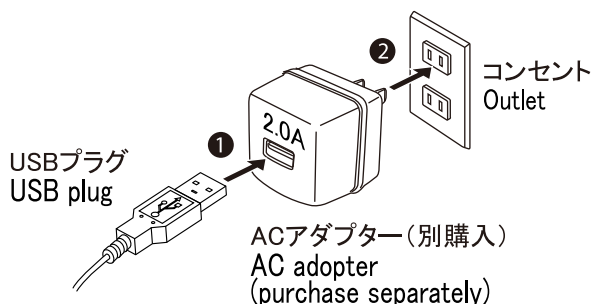
各部の名称 Glossary of Main Parts



接続の方法 How to connect

バッテリーのリード線の色と表示の色を合わせて差込む向きを確認してからスロットにコネクターを差込む。
Always verify the polarities with Batteries' lead wire color, and connect the battery.

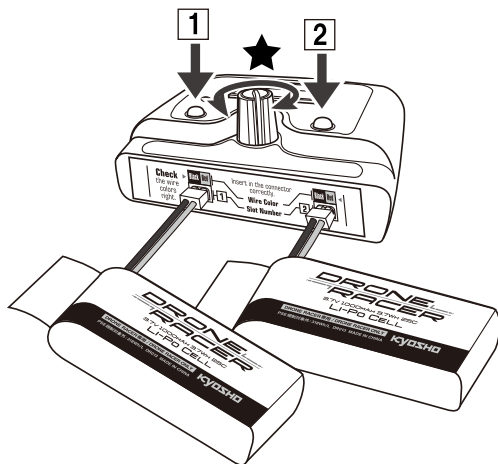
コンセントにACアダプター(別購入)を繋ぎ、ACアダプターのUSBスロットに本機(ツインチャージャー)のUSBプラグを挿す。
Connect the AC adapter (purchase separately) to the outlet, and put the USB plug of this charger to the AC adapter's USB.



操作方法 Methods of operation

- ★ 電流調整ボリュームを回し好みの電流値を設定する。左に回すと最小値(MIN 0.2A)、右に回すと最大値(MAX 1.0A)。通常は1.0A(最大値)にしてください。※スロット 1、スロット 2 を別々に設定する事は出来ません。
Turn the Current regulation volume to set leaning current value. Turn left for Minimum value (MIN 0.2A), turn right for Maximum value (MAX 1.0A). Normal value should be set as 1.0A (Maximum value). Not able to set Slot 1 and 2 separately.

- 1 2 スロット 1 に繋いだ場合は、1 の赤いボタンを、スロット 2 に繋いだ場合は、2 の赤いボタンを3秒長押しする。赤いLEDが点灯し、充電を開始します。もう一度3秒長押しすると充電が停止されます。
Press the red button for 3 seconds, Slot 1 red button for connecting with Slot 1, Slot 2 red button for connecting with Slot 2. The red LED will blink and start charging. Pressing the button for 3 more seconds will stop charging.



スタート/ストップボタンを軽く押すと、押しした側のスロットのバッテリーのコンディションが表示されます。
By pressing Start/Stop button will show the battery condition depends on pressing Slot 1 /Slot 2.

満充電になるとオートカットされ、LEDが消灯し充電完了します。直ちにバッテリーを外してください。
When Charging is fully completed, the LED light goes out and the charging will be automatically done. Remove the batteries from the charger immediately.

充電中も充電電流を変更する事ができます。また本充電器は4.20V以上にはなりません。充電を開始し、4.20Vまで上昇後、徐々に充電電流を0.2Aまで下げて充電が終了となります。これは異常ではありません。

Charging current can be changed while charging.
This charger will not go above 4.20V. When charging is in process, this charger will gradually drop the charging current to 0.2A automatically before the battery is fully charged. This is a safety feature.

表示されるバッテリーコンディション Battery status on LCD display

スタート/ストップボタンを押しした側のスロットが表示される。更にボタンを押すと次の項目に表示が切り替わります。

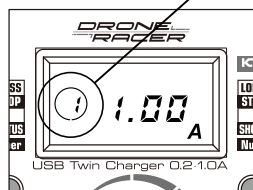
Pushing the Start/Stop button, the display shows Slot 1 or Slot 2 condition on the side of button pressed. By pressing button again, the display will indicate as follows.

充電電流の表示

現在の電流値をA(アンペア)にて表示。0.2Aから1.0Aまで0.1A刻みで設定でき、充電中の変更も可能。充電電流はスロット 1 と 2 は連動です、別々に設定は出来ません。

CHARGING CURRENT

This screen indicates the value of effective current in A(ampere). Charging current can be adjusted between 0.2A to 1.0A in 0.1A increments (Changes can be made prior or during charge). The adjustments made will reflect on both slots and cannot be made on individual slots.

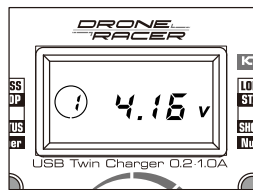


充電電圧の表示

現在の充電電圧(V)を表示。MAX4.20V。4.20Vまで上昇し、満充電に近づくと4.20Vのまま電流(A)を徐々に下げて満充電になるとオートカットされます。

CHARGING VOLTAGE

This screen indicates the charging voltage. This charger will not go above 4.20V. When charging is in process, this charger will gradually drop the charging current to 0.2A automatically before the battery is fully charged.

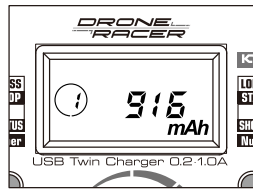


充電容量の表示

充電した電流量をmAhで表示。正しく充電されているか確認でき、また、バッテリーの劣化の状況も確認でき、フライト前に正確なコンディションチェックが行えます。

CHARGING CAPACITY

This screen indicates the amount of the current in mAh in the battery connected. This can be used to check if the battery was properly charged and the condition of the battery. It is recommended to check the battery before use.

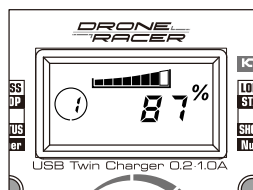


インジケータの表示

現在の充電状況を%で表示。電源ONの状態、スロットにバッテリーを繋ぐと、充電を開始しなくても表示されるので、充電してあるか分からないバッテリーも充電状況が直ぐに確認出来るとも便利です。

INDICATOR

This screen indicates the charging status in percentage levels. It also will show the charge level before charging. Connect battery to charger to see status.



充電中のインジケータの表示は2分毎に電圧を検知して更新します。(リアルタイムではありません。)その間に電圧が変化するとインジケータの数値が急上昇する事があります。充電中に電源電圧やコネクタ、バッテリーコンディションなどの影響でインジケータの数値が変動する場合がありますので、場合によっては数値が下がる事もあります。

The charger checks for the electric voltage every 2 min and will show the percentage value on the indicator screen. Because the voltage check is done every 2 min, the percentage value may see a sudden drastic rise. The indicator value may be effected depending on the condition of the source voltage, the connector and the battery in use. In some cases the indicator will show a decrease or drop in the value.